Elettropompe sommergibili inox

LOWER



Elettropompe sommergibili drenaggio per acque chiare con aspirazione ribassata 2mm

Submersible electric pumps for white water drainage with lower aspiration 2mm

Prevalenza: 8,0 mt ÷ 10,0 mt
Portata: 9,0 m³/h ÷ 10,5 m³/h
Pot. nominale: 0,25 kW (0,33 Hp) ÷ 0,45 kW (0,6 Hp)
Passaggio solidi 2 mm

Applicazioni

- Svuotamento da acque piovane,d'infiltrazione, di pozzetti o vasche di raccolta
- Prelievo da vasche di raccolta di acque piovane per piccoli irrigzioni a scorrimento di orti e di giardini.
- Travaso di acqua chiara da serbatoi e vasche.

Pump head: 8,0 mt ÷ 10,0 mt
Delivery: 9,0 m³/h ÷ 10,5 m³/h
Rated output: 0,25 kW (0,33 Hp) ÷ 0,45 kW (0,6 Hp)
Solid matter bypass 2 mm

Applications

- *Rain, seepage, sump pit and catch tank water pump out.*
- *Garden and vegetable-garden mini flood irrigation system rainwater catch tank pump down.*
- *White water pump over from reservoirs and vats.*

CARATTERISTICHE DI COSTRUZIONE	*DESIGN ENGINEERING*
• Motore a secco raffreddato dal liquido pompato	• *Dry motor watercooled*
• Doppia tenuta meccanica: doppio anello di tenuta lato motore, tenuta meccanica a bagno d'olio lato pompa	• *Double mechanical seal: sealing ring - engine face oil bath mechanical seals pump face*
• Immersione massima: mt 5	• *Permissible draught of water: 5 mt*
• Grado di protezione: IP 68	• *IP 68 protection class*
• Classe di isolamento: F	• *Class "F" insulation*
• Temperatura max liquido pompato: 35°C	• *Max Pumped liquid temperature: 35°C*
• Passaggio libero: 2 mm	• *By pass section: 2 mm*
• Versioni monofase: 220-277V/50Hz o 220-277V/60Hz con protettore termico incorporato e condensatore permanentemente inserito	• *Versions single phase: 220-277V/50 Hz or 220-277V/60Hz with built in thermal protection and permanent capacitor*
• Cavo standard: 10 metri H07RN-F solo versione manuale	• *Standard cable features: 10 meters H07RN-F only the manual version*

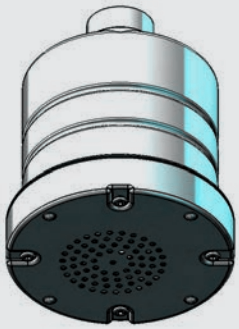
Speciali voltaggi e frequenze a richiesta | ***Customised voltage and frequency rating available on demand***

TABELLA MATERIALI - *MATERIALS TABLE*

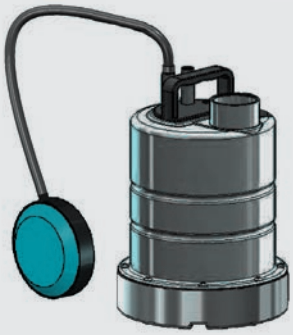
VERSIONE ELETTRONICA E - ELECTRONIC VERSION E



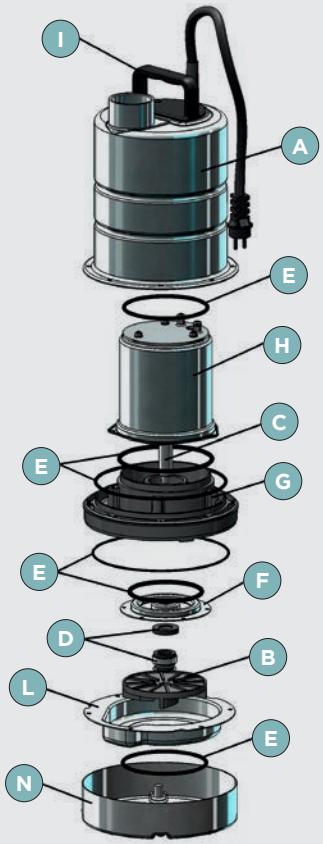
VERSIONE MANUALE
MANUAL VERSION



VERSIONE AUTOMATICA
AUTOMATIC VERSION

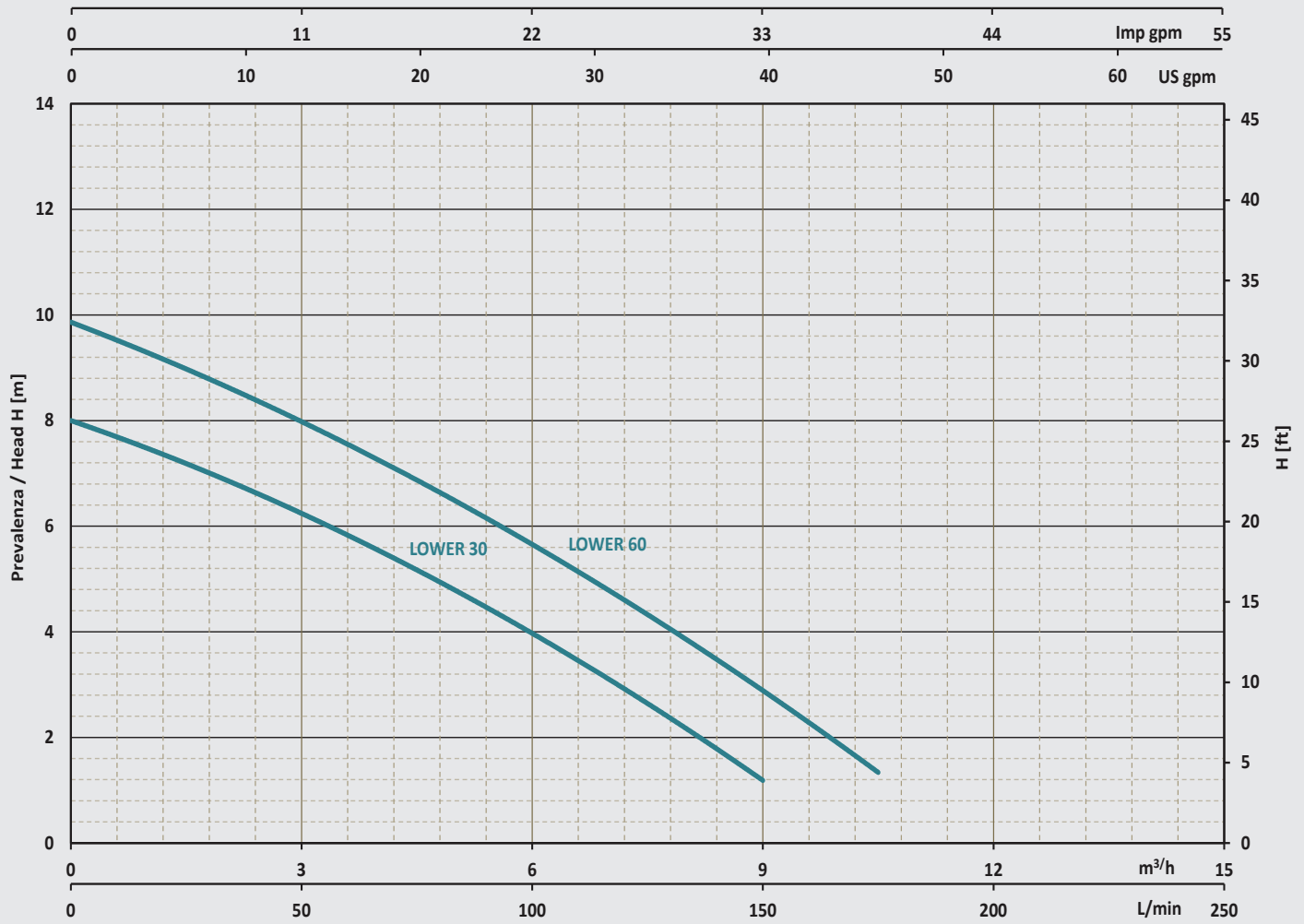


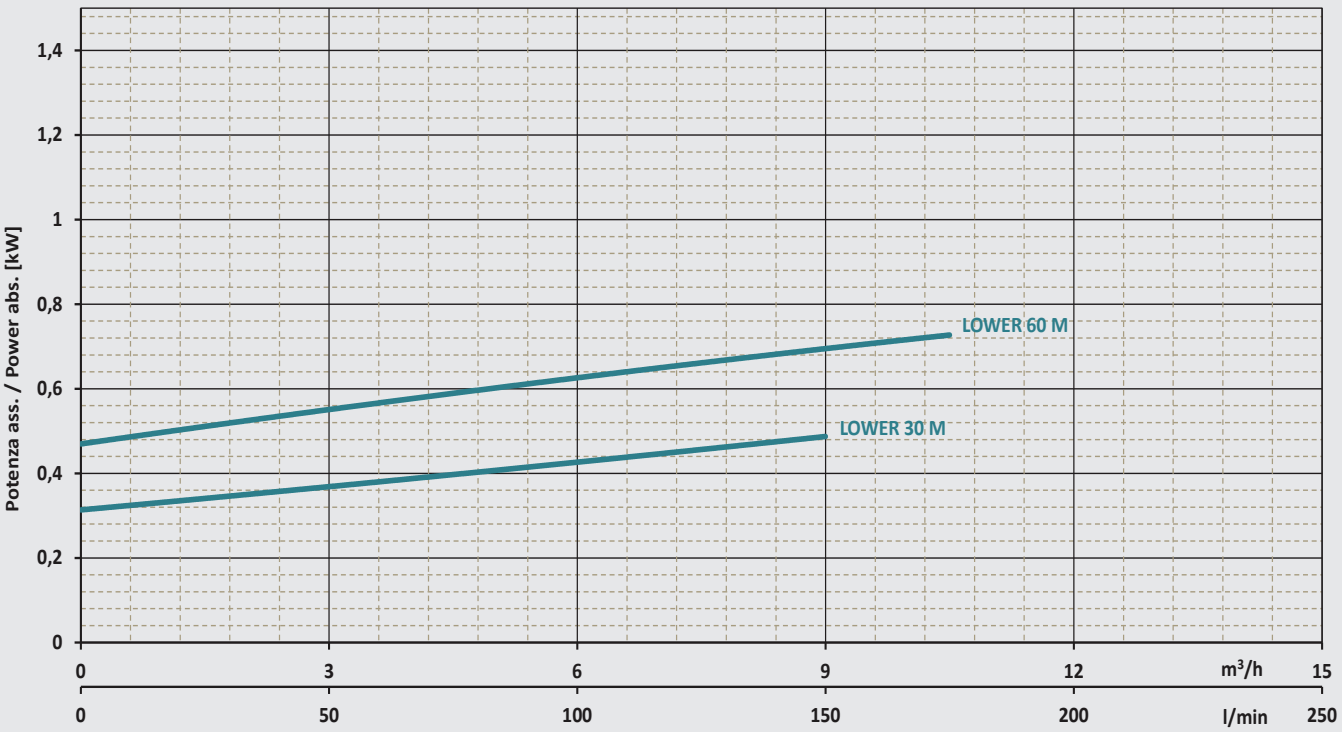
LOWER 30 - 60



Pos.	COMPONENTI COMPONENTS		MATERIALE MATERIALS
A	**Carcassa esterna** External motor housing		**Acciaio inox aisi 304** Din 1.4301 / Stainless steel
B	**Girante** Impeller		**Tecnopolimero** Technopolymer
C	**Albero (lato pompa)** Shaft (pump side)		**Acciaio inox aisi 303** Din 1.4005 / Stainless steel
D	**Tenuta meccanica** Mechanical seal	**Lato pompa** Pump face	**Grafite ceramica** Graphite ceramic
		Lato motore Motor face	**Doppio anello di tenuta nbr** Nbr double sealing ring
E	**O-ring**		**Nbr**
F	**Porta tenuta** Seal holder		**Acciaio inox aisi 304** Din 1.4301 /Stainless steel
G	**Porta motore** Motor holder		**Tecnopolimero** Technopolymer
H	**Cassa motore** Motor housing		**Acciaio inox aisi 304** Din 1.4301 /Stainless steel
I	**Coperchio** Cover		**Tecnopolimero** Technopolymer
L	**Diffusore** Diffuser		**Acciaio inox aisi 304** Din 1.4301 /Stainless steel
N	**Base d'aspirazione** Suction base		**Acciaio inox aisi 304** Din 1.4301 /Stainless steel

Prestazioni / Performance Data 50Hz



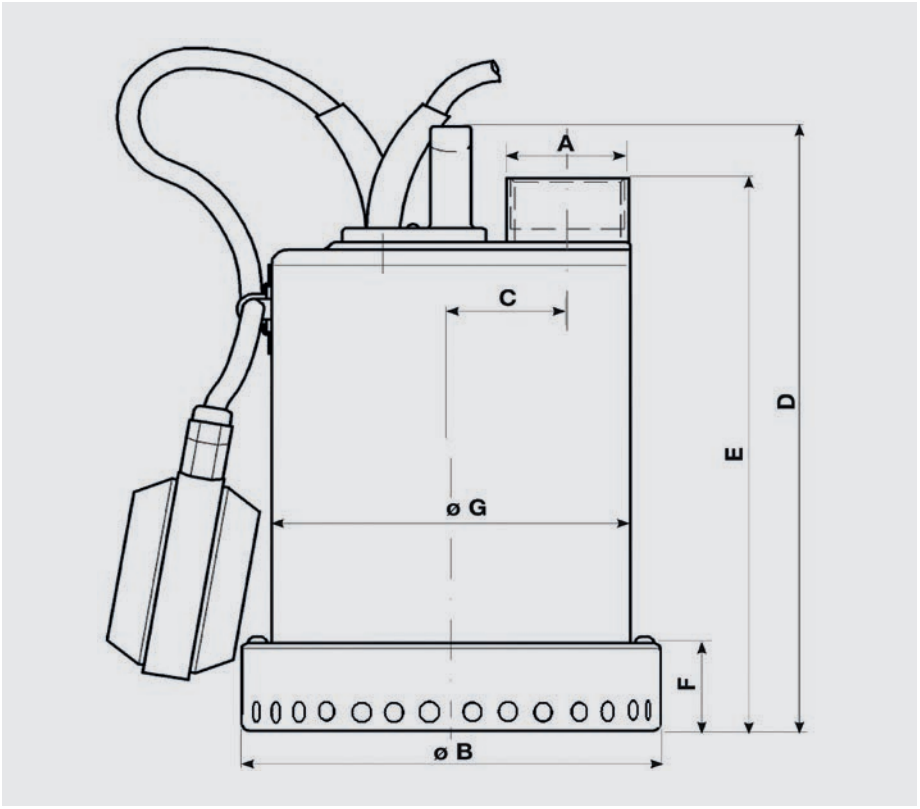


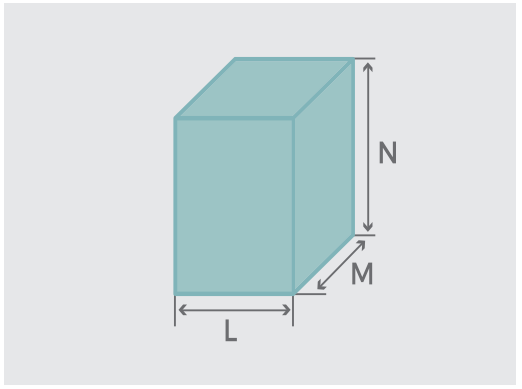
Portata / Flow rate Q

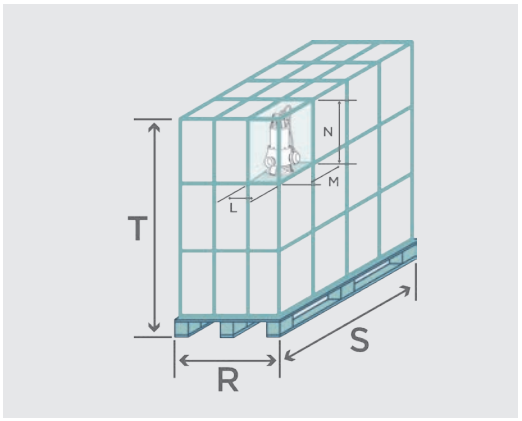
Le prestazioni valgono per liquidi con densità p = 1,0 kg/dm3 ed una viscosità v = 1 mm2/s

The performance data holds true for liquids with a p = 1,0 kg/dm3 density and a v= 1 mm2/s viscosity.

		DATI ELETTRICI - ELECTRICAL DATA									DATI IDRAULICI - HYDRAULIC DATA								
Codice	Modello	Phase	Volt	Hz	P ass.	I ass.	P nom.		Capacitor		m3/h	0	1,5	3	4,5	6	7,5	9	10,5
Code	Model				kW	A	kW	HP	µF	VC	l/min.	0	25	50	75	100	125	150	175
MZB0302	LOWER 30 M AUT	1 ~	230	50	0,5	2,2	0,25	0,33	8	450		8	7,2	6,2	5,2	4	2,6	1,2	-
MZB0303	LOWER 30 M	1 ~	230	50	0,5	2,2	0,25	0,33	8	450		8	7,2	6,2	5,2	4	2,6	1,2	-
MZB0602	LOWER 60 M AUT	1 ~	230	50	0,7	3	0,45	0,6	10	450	H (m)	10	8,8	8	6,8	5,6	4,5	3	1,2
MZB0603	LOWER 60 M	1 ~	230	50	0,7	3	0,45	0,6	10	450		10	8,8	8	6,8	5,6	4,5	3	1,2
MZB0302/E	LOWER 30 E	1 ~	230	50	0,5	2,2	0,25	0,33	8	450		8	7,2	6,2	5,2	4	2,6	1,2	-
MZB0602/E	LOWER 60 E	1 ~	230	50	0,7	3	0,45	0,6	10	450		10	8,8	8	6,8	5,6	4,5	3	1,2







MODELLO MODEL	DIMENSIONI POMPA PUMP DIMENSION						
	A	B	C	D	E	F	G
LOWER 30 M	1"1/4	154	41	249	228	50	132
LOWER 60 M	1"1/4	154	41	249	228	50	132

MODELLO MODEL	DIMENSIONI SCATOLA PACKING DIMENSION				DIMENSIONI PALLET PALLET DIMENSIONS				
	L mm	M mm	N mm	Peso Weight kg	R mm	S mm	T mm	NR scatole	PESO Kg
LOWER 30 M	220	190	330	5,5	800	1200	1465	80	450
LOWER 60 M	220	190	330	6,2	800	1200	1465	80	506

REGOLATORI ELETTRONICI - ELECTRONIC REGULATORS - CONTROLADORES ELECTRÓNICOS
RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUES - ELEKTRONISCHE REGLER - ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕГУЛЯТОРЫ

CRAB



Cavo - Cable **Cable - Câble** **Kable - Кабель**	0,70 - 5 - 10 m	H05 RN-F 4G0,75 Ø 7,3mm (only 1 function)
Corpo - Casing **Cuerpo - Corps** **Körper - Корпус**		Polipropilene - Polypropylene Polipropileno - Polypropylène Polypropylen - Полипропилен
Passacavo - Grommet **Pasacable - Passe-câble** **Kabeldurchführung - Кабельный сальник**		TPV
Alimentazione - Power Supply **Alimentación - Alimentation électrique** **Stromversorgung - Электропитание**	230Vac 50/60Hz or 12/24 Vdc - Vac	5A
Tempo di ritardo di fabbrica - Factory delay time - Tiempo de retardo de fábrica - Temps de retard de fabrique - Verzögerungszeiten ab Werk - Задержки, задаваемые на заводе		start 5" - stop 30"
Tempo regolabile - Adjustable time **Tiempos ajustables - Temps réglables** **Einstellbaren Zeiten - Регулируемые задержки**		start and stop min 1" - max 120"
Temperatura - Temperature **Temperatura - Température** **Temperatur - Температура**		max.+50°C (+122°F)
Profondità - Depth **Profundidad - Profondeur** **Tiefe - Глубина**		max.10m (32,8ft)
Grado di protezione - Protection Grade **Grado de protección - Degré de protection** **Schutzgrad - Класс защиты**		IP 68
Classe - Class **Clase - Classe** **Klasse - класс**		I
Certificazioni - Certification **Certificaciones - Homologations** **Zulassungen - Сертификация**		CE

IT - Appoggiato su di una superficie piana, rimane ancorato sul fondo, permettendo di rilevare la presenza d'acqua dal pavimento. Tramite la chiave magnetica fornita, il cliente è in grado di regolare i tempi di ritardo di avviamento e spegnimento in base alla proprie necessità di utilizzo. Inoltre grazie alla Spina Intermedia Schuko (accessorio acquistabile a parte) è possibile collegare direttamente una pompa senza bisogno di un quadro elettrico tradizionale. **Adatto per il controllo di livello in impianti di acque chiare, torbide, industriali e chimiche.**

EN - Resting on a flat surface, it remains anchored to the bottom, allowing it to detect the presence of water on the floor. By means of the supplied magnetic key, the customer is able to adjust the delay time of start and stop according to its own needs of use. Also thanks to the Schuko Piggyback Plug (accessory sold separately) it can be connected directly to a pump without using a control panel. **Suitable for level monitoring in facilities of clear, storm water, industrial and chemical waters.**

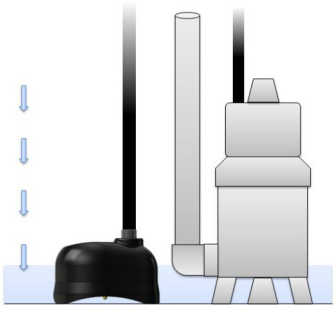
ES - Apoyado sobre una superficie plana, permanece anclado a la parte inferior, lo que permite detectar la presencia de agua desde el suelo. A través de la llave magnética suministrada, el cliente es capaz de ajustar los tiempos de retardo de arranque y apagado de acuerdo a las propias necesidades de uso. También gracias al Enchufe Schuko Intermedio (accesorio que se vende por separado) se puede conectar directamente a una bomba sin la necesidad de un cuadro eléctrico tradicional. **Adecuado para el control de nivel en instalaciones de aguas blancas, turbias, industriales y químicas.**

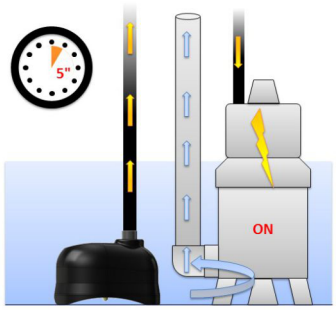
FR - Posé sur une surface plate, il est ancré sur le fond et permet de détecter la présence d'eau sur le sol. À l'aide de la clé magnétique fournie, le client est en mesure de régler les temps de retard de démarrage et d'extinction selon ses propres besoins. De plus, grâce à la Prise Schuko intermédiaire (accessoire à acheter séparément) il est possible de brancher directement une pompe sans avoir de tableau électrique traditionnel. **Convient au contrôle de niveau dans des installations d'eaux claires, troubles, industrielles et chimiques**

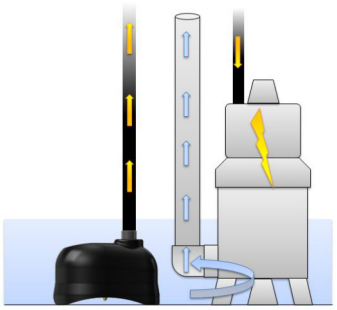
DE - Bleibt auf einer ebenen Fläche aufliegend am Grund verankert und gestattet die Erfassung des Vorhandenseinsvon Wasser auf dem Boden. Mit dem mitgelieferten Magnetschlüssel kann der Kunde die Verzögerungszeiten für Einschaltung und Ausschaltung in Abhängigkeit von seinen Einsatzbedingungen einstellen. Dank des Zwischenschukosteckers (separat zu erwerbender Zubehör) ist es außerdem möglich, die Pumpe ohne Notwendigkeit einer herkömmlichen Schalttafel direktanzuschließen. **Geeignet für die Pegelkontrolle in Anlagen mit klarem und trübem Wasser sowie industriellen und chemischen Abwässern.**

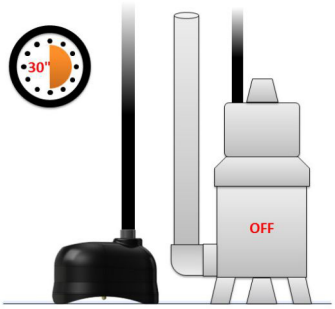
RU - При опоре на ровной поверхности остается закрепленным на дне, позволяя обнаружить наличие воды с пола. При помощи поставленного магнитного ключа клиент может регулировать задержку запуска и выключения исходя изпотребностей использования. Кроме того, благодаря промежуточному штепселю Schuko (приобретается отдельно) можно напрямую подсоединять насос без необходимости использования традиционного электрощита. **Подходит для контроля уровня в установкахс прозрачной, мутной, промышленной и химической водой.**

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO - PRINCIPLE OF OPERATION - PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO
PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT - FUNKTIONSPRINZIP - ПРИНЦИП РАБОТЫ









L'acqua raggiunge il pozzo ed il livello aumenta

Il Crab avvia la pompa dopo 5 secondi che i sensori hanno rilevato la presenza d'acqua per lasciare che la pompa si adeschi

Il livello dell'acqua diminuisce

il Crab arresta la pompa 30 secondi dopo che i 2 sensori non rilevano più l'acqua per permettere alla pompa di svuotare il sistema

Water reaches the weel and the level increases

Crab turns ON the pump 5 seconds after the 2 sensors have detected the water to let the pump prime

The water level decreases

Crab turns OFF the pump 30 seconds after the 2 sensors don't detect the water anymore to let the pump empty the system

El agua alcanza el pozo y el nivel aumenta

El Crab arranca la bomba después de 5 segundos despues que los sensores he detectado la presencia de agua para dejar que la bomba se cebe

El nivel del agua disminuye

El Crab detiene la bomba 30 segundos después de que los 2 sensores no detectan agua para permitir a la bomba vaciar el sistema

L'eau atteint le puits et le niveau augmente

Le Crab actionne la pompe après 5 seconds que le 2 senseurs ont détecté la présence d'eau afin que la pompe s'amorce

Le niveau de l'eau baisse

le Crab arrête la pompe 30 seconds après que les 2 senseurs ne détectent plus l'eau, afin que la pompe puisse vider le système

Das Wasser erreicht den Schacht und der Pegel steigt

Der Crab startet nach 5 Sekunden die Pumpe, die das Vorhandensein von Wasser zum Anfüllen der Pumpe erfasst.

Der Pegel des Wassers fällt

30 Sekunden, nachdem die beiden Sensoren kein Wasser mehr erfassen, hält der Crab hält die Pumpe an, um es der Pumpe zu gestatten, das System zu entleeren

Вода доходит до колодца и уровень повышается

Crab запускает насос спустя 5 секунд для определения наличия воды, позволяя насосу залиться

Уровень воды понижается

Crab останавливает насос через 30 секунд после того, как 2 датчика больше не обнаруживают воду, с тем, чтобы позволить насосу опорожнить систему

CONNESSIONI ELETTRICHE DISPONIBILI - AVAILABLE ELECTRICAL CONNECTIONS
CONEXIONES ELÉCTRICAS DISPONIBLES - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES DISPONIBLES
VERFÜGBARE ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN -ДОСТУПНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

B

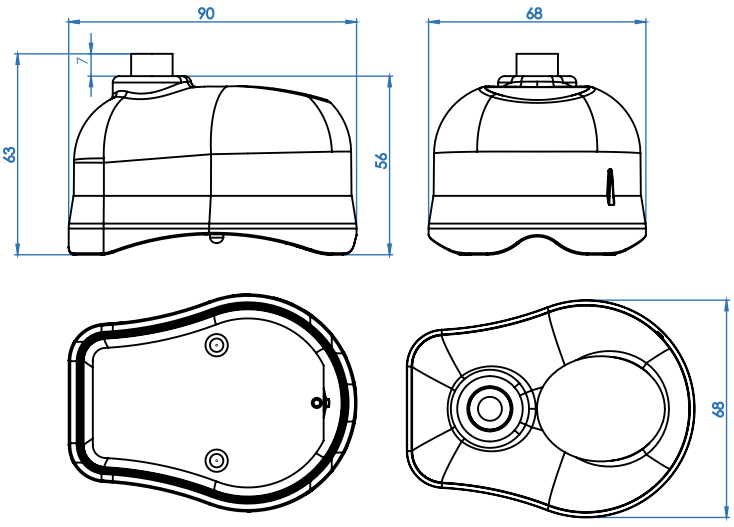
(standard)



D

Spina intermedia Schuko [1]
Schuko Piggyback plug [1]
Enchufe Schuko intermedio [1] Fiche intermédiaire Schuko [1] Schuko-zwischenstecker [1]
Промежуточная розетка Schuko [1]





1 - accessorio non incluso - not included accessory - accesorio excluido - accessoire non inclus - Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten - не входит аксессуар